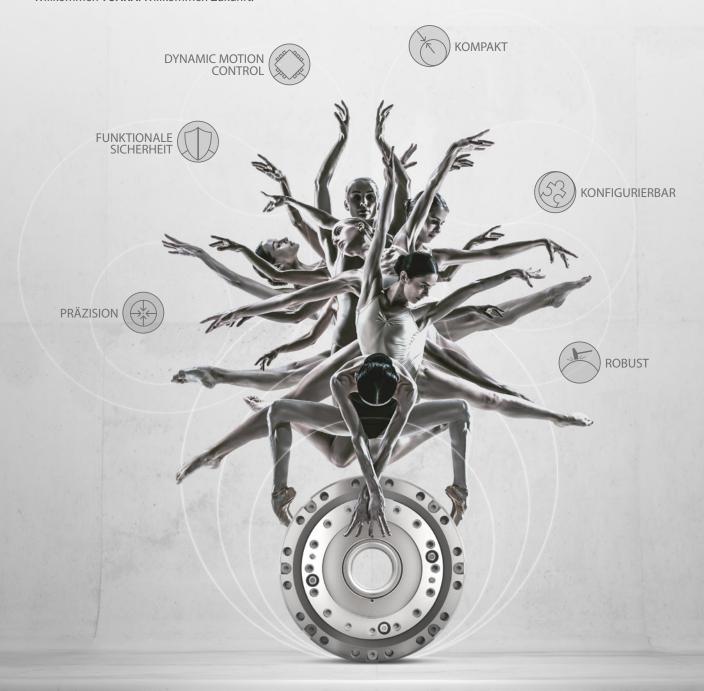
#### **Sumitomo** Drive Technologies

# TUAKA. PERFEKTION IN BEWEGUNG.

Ein perfektes Zusammenspiel von Mensch und Maschine, das ist die Basis all unseres Schaffens. Mit größter Leidenschaft und Gefühl für das größte und das kleinste Ganze heben unsere Ingenieure die Sumitomo Drive Technologies DNA mit der **TUAKA** Produktfamilie auf das nächste Level.

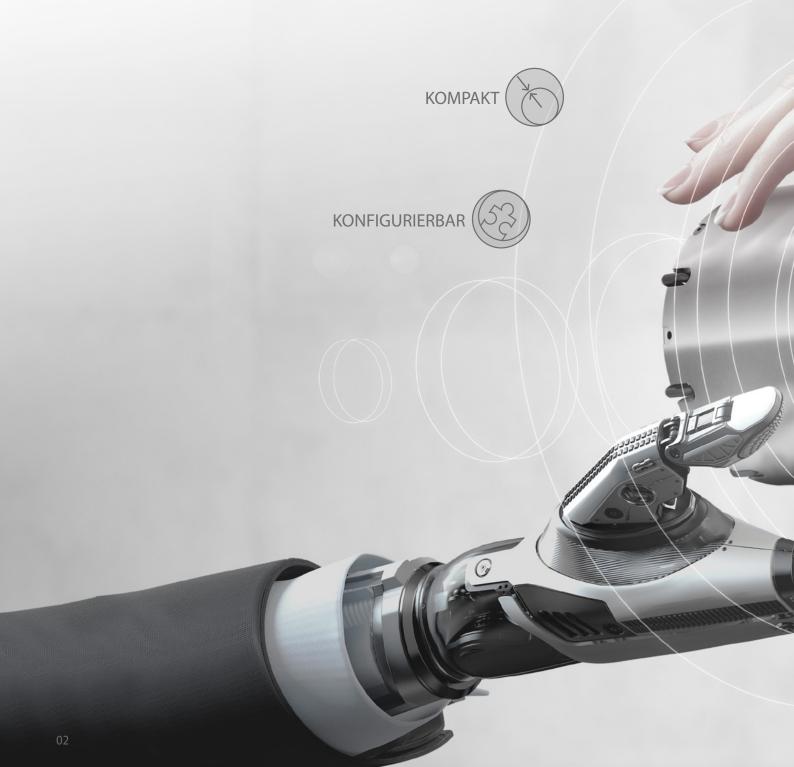
Willkommen TUAKA. Willkommen Zukunft.

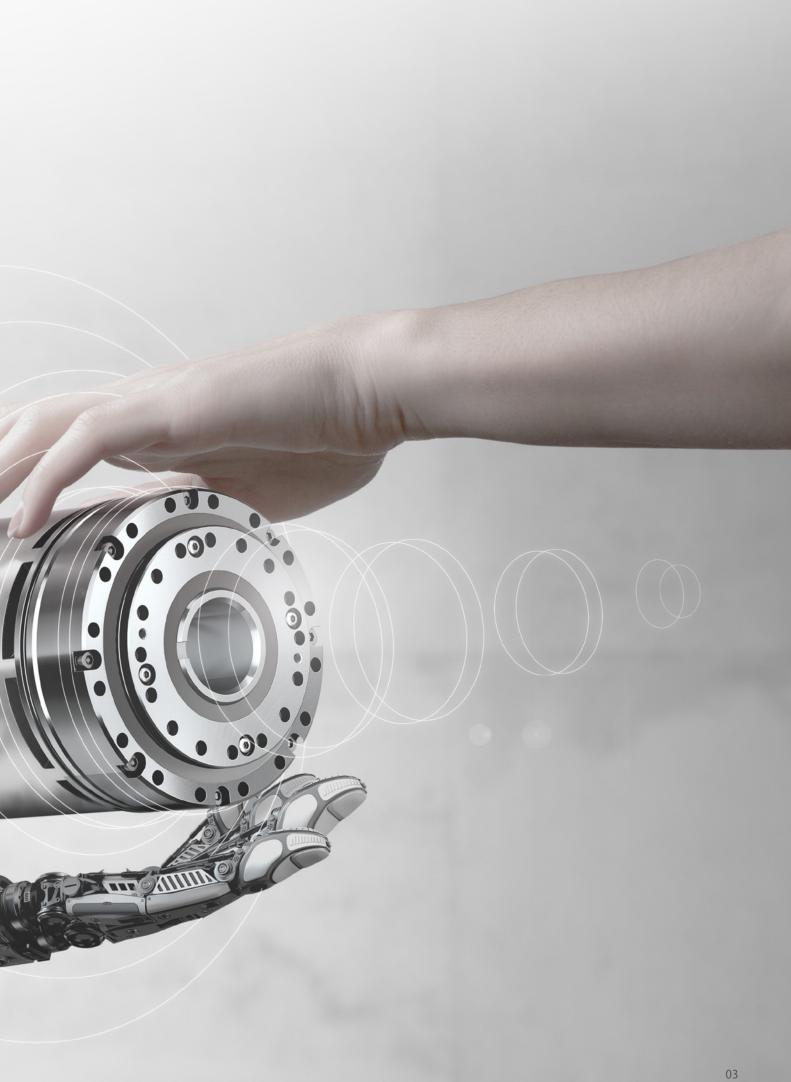


## MENSCH UND MASCHINE - HAND IN HAND.

Die **TUAKA** Aktuatoren verbinden das Mindset deutscher Ingenieurskunst mit der höchsten Anforderung an konfigurierbare Technologie. So setzen wir mit der ultrakompakten Produktlinie einen neuen Maßstab in der Antriebstechnologie und sind dem industriellen Standard immer eine Umdrehung voraus.

Denn unser Anspruch ist es, Ihren zu übertreffen. Hand drauf!





## **EN GARDE!**

Schon seit jeher stellen wir uns immer neuen Herausforderungen der industriellen Antriebstechnologie. Mit der Entwicklung der **TUAKA** Aktuatoren ist unseren Ingenieuren der Ritterschlag gelungen. Denn die höchste Ausbaustufe (V3) der **TUAKA** Familie ist ein wahrer Meister in Sachen Präzision und dynamische Bewegungskontrolle.

Made in Germany – neu gedacht.



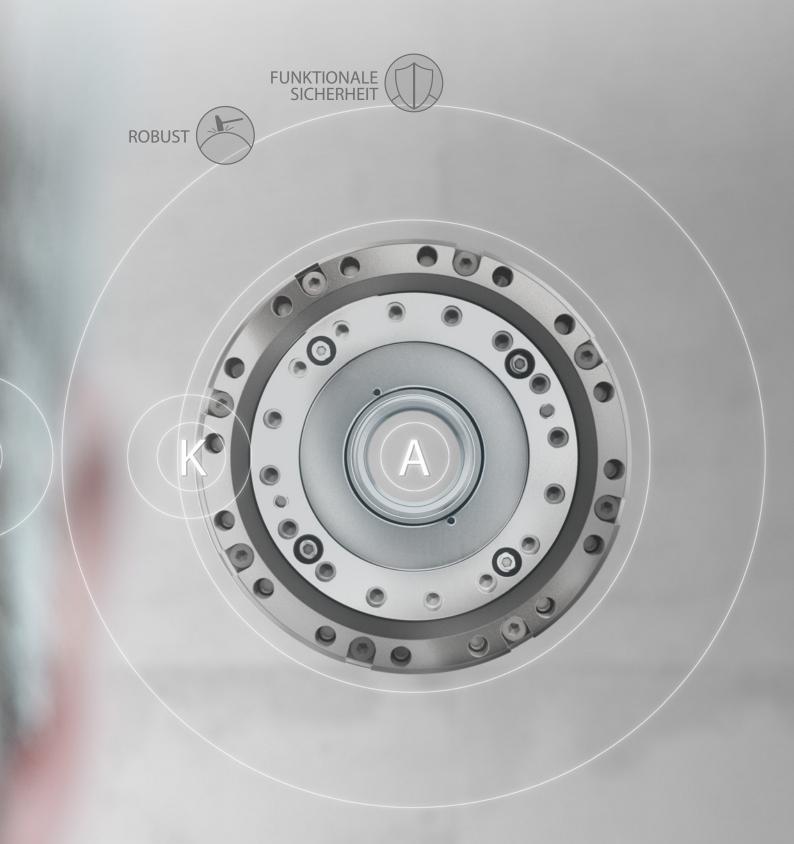


# SICHERHEIT IM FOKUS.

Die **TUAKA** Produktfamilie definiert den höchsten Standard für Sicherheit und Widerstandsfähigkeit neu. So kann unsere neue Technologie ihr gesamtes Potential entfalten, denn die Symbiose zwischen Mensch und Maschine bleibt immer optimal kontrollierbar.

Mit Sicherheit ein gutes Gefühl.





### **DIE BASIS-OPTIONEN:**



Integrierte Scheibenbremse

Abgestimmt auf das Motormoment



Integrierter Drehmomentsensor

Abgestimmt auf den gesamten Drehmomenten-Bereich des Getriebes



Wahl des Encoders

SICK SES/SEM, Heidenhain KBI1335, RLS AksIM-2™



Zweiter Encoder am Getriebeausgang

Absolut multiturn



Erweiterte Sicherheitsfunktionen

SS1, SS2, SLS, SLP, SBT, Safe process data (FSOE)

## **DAS ZUBEHÖR:**



Innenschutz der Hohlwelle zur Kabelinstallation

Statisches Rohr aus Kunststoff zum Schutz der Leitungen



Gehäuseschutz nach IP-Klasse 50 oder 62 oder 66

Standardschutz: IP20



Standard-Steckverbindungssatz (alle Industrietypen)

Standarddrähte ohne Stecker (nur Aderendhülsen)



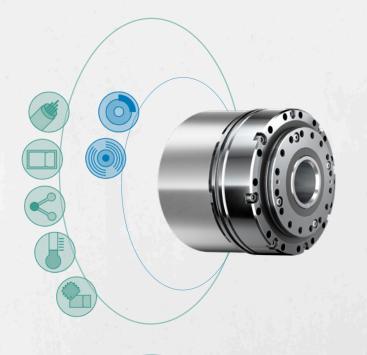
Zusätzlicher Kühlkörper

Zur Erhöhung der Leistungsaufnahme, Gestaltung nach Bauraumanforderungen



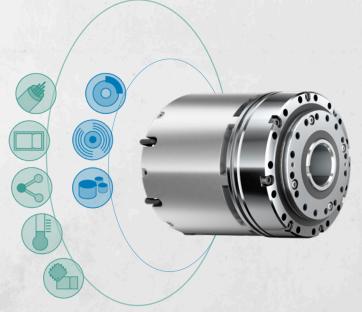
**Externer Driver** 

Mit der Achse verdrahtet und Plug & Play konfiguriert



#### **TUAKA ACTIVE**

Getriebe + Motor



#### **TUAKA SERVO**

Getriebe + Motor + Encoder



#### **TUAKA DRIVE**

Getriebe + Motor + Encoder + Sicherheits-Driver (SBC, STO)

## **DIE SPEZIFIKATIONEN:**

	Bau- größe				103				
	Über- setzung	100	80	50	100	80	50		
Allgemein									
Umgebungstemperatur bei Betrieb	°C	10 55							
Luftfeuchtigkeit der Betriebsumgebung (keine Kondensation)	% rH			80					
Lagertemperatur (ohne Kondensation)	°C	060							
Max. Installationshöhe	m			10	00				
Lebensdauer (Nennwert)	h		7000		7000				
Grundlegende Daten (für weitere Getriebedaten siehe Sumitor	no ECY-Katalog)								
Außendurchmesser des Getriebes	mm	Ø95			Ø74				
PEAK Abtriebsdrehmoment	Nm	157	137	98	54	43	34		
Nennabtriebsdrehmoment	Nm	67	63	39	24	22	16		
Maximale Abtriebsdrehzahl	1/min	28	35	56	62	77	123		
	deg/s	167	209	334	370	463	740		
max. Drehwinkel	0			unen	ndlich				
Nennleistungsaufnahme	W	333 391 388			287	336	388		
Max. Leistungsaufnahme	W		1453			1259			
Versorgungsspannung	V	48							
Spezifkation der Bremse – Option									
Тур		S	ng implementi	ert					
Max. zulässige Bremsarbeit pro 1 Zyklus	J		78		44				
Arbeitsleistung insgesamt	J		15500		8700				
Geometrische Informationen									
Max. Außendurchmesser	mm	Ø96 Ausnahme: SERVO (SICK): Ø106			Ø75 Ausnahme: V2 (SICK): Ø79				
Hohlwellendurchmesser	mm	Ø26,5 Ausnahme: SERVO (RLS, Heidenhain): Ø22,5 SERVO (Heidenhain dual): Ø18,0 DRIVE mit Ausgangs-Encoder: Ø22,0			Ø19,5 Ausnahme: SERVO (Heidenhain dual): Ø15,0 DRIVE mit Ausgangs-Encoder: Ø15,0				
Gesamtgrundlänge	mm	ACTIVE: 78.1 SERVO (RLS, Heidenhain): 87,6 SERVO (Heidenhain dual): 95,7 SERVO (SICK): 107,4 DRIVE: 107,7			ACTIVE: 59,3 SERVO (RLS, Heidenhain): 68,7 SERVO (Heidenhain dual): 79,2 SERVO (SICK): 86,5 DRIVE: 89,6				
mit Bremse (Option)	mm	+ 18,1			+ 17,6				
mit Drehmomentsensor (Option)	mm	+ 0 (!) [raumneutral]			+ 0 (!) [raumneutral]				
Gesamtgewicht	g	SERVO SERVO	ACTIVE: 2330 (RLS, Heidenhei (Heidenhain du ERVO (SICK): 27 DRIVE: 2880	n): 2590 al): 2720	ACTIVE: 1100 SERVO (RLS, Heidenhein): 1250 SERVO (Heidenhain dual): 1380 SERVO (SICK): 1380 DRIVE: 1380				
mit Bremse (Option)	g	+ 420			+ 290				
mit Drehmomentsensor (Option)	g	+ 0 (!) [gewichtsneutral]			+ 0 (!) [gewichtsneutral]				
Trägheit Eingang	kgmm²	452,5			132,5				
Trägheit Ausgang	kgmm²	333,4			89,5				

	Bau- größe	107			103			
	Über- setzung	100	80	50	100	80	50	
Spezifikation des Encoders								
Auflösung des Encoders	bit	SERVO (Heid DF	SERVO: 19 denhain dual) @ lenhain dual) @ RIVE @ Eingang: @ Ausgang (Opt	Ausgang: 20 20	SERVO: 19 SERVO (Heidenhain dual) @ Eingang: 19 SERVO (Heidenhain dual) @ Ausgang: 20 DRIVE @ Eingang: 19 DRIVE @ Ausgang (Option): 19			
Genauigkeit des Encoders	Arcsec	SERVO (Heide DR	SERVO: ±90 enhain dual) @ E enhain dual) @ E IVE @ Eingang: O Ausgang (Opti	SERVO (Heide DR	SERVO: ±90 SERVO (Heidenhain dual) @ Eingang: ±120 SERVO (Heidenhain dual) @ Ausgang: ±40 DRIVE @ Eingang: ±90 DRIVE @ Ausgang (Option): ±72			
Wiederholgenauigkeit des Encoders	Arcsec	SERVO: weniger als Auflösungseinheit  DRIVE @ Eingang: ±13  DRIVE @ Ausgang (Option): ±8  SERVO: weniger als Auflösungseinheit  DRIVE @ Eingang: ±13  DRIVE @ Ausgang					±25	
Multiturn Spezifikation	-	SERVO (RLS): ja, Permanentspeicher, 16bit SERVO (Heidenhain): ja, batteriegestützt, 16bit (Batterie optional verfügbar) SERVO (Heidenhain dual): nein SERVO (SICK): ja, mechanisch DRIVE input: nein DRIVE output: ja, batteriegestützt, 18bit (Batterie optional verfügbar)						
Kommunikation	-	SERVO (RLS): BiSS, RS422 (UART), SPI, SSI, PWM [nicht empfohlen] SERVO (Heidenhain): EnDat 2.2 SERVO (Heidenhain dual): EnDat 2.2 SERVO (SICK): Hiperface® DRIVE: integrated (BiSS-C)						
Optionaler Driver für ACTIVE & SERVO								
Тур	-	Synapticon Somanet Node (extern aber verkabelt und konfiguriert)						
Kommunikation	-	EtherCAT, DS402, CoE, FoE, FSoE						
Hardware Schutz	-	Überstrom, Überspannung, Unterspannung, Übertemperatur, PWM-Totzeit, PWM-Durchschuss						
Eingänge und Ausgänge (GPIO)	-	4x GPIO/SPI**/I <sup>2</sup> C** / UART 2x single-ended 0 – 10 V, 2x differential ±5 V						
Standard Safety Funktionen	_	STO/SBC entsprechend SIL 3 PL-e cat.3						
Driver DRIVE								
Тур	_	Sy	napticon Circul	0 9	Sy	napticon Circu	lo 7	
Kommunikation	-	EtherCAT, DS402, CoE, FoE, FSoE						
Hardware Schutz	-	Überstrom, Überspannung, Unterspannung, Übertemperatur, PWM-Totzeit, PWM-Durchschuss						
Eingänge und Ausgänge (GPIO)	-	5x DIO(3,3/5V), 1x DO(3,3/5V), 1x DI(24V), 1x "Analog In Single Ended" (0 – 10V), 1x Analog Eingang differentiell (nicht in Kombination mit integriertem Torque Sensor)						
Standard Safety Funktionen	-	STO/SBC entsprechend SIL 3 PL-e cat.3						
Erweiterte Safety Funktionen	_	FSoE, STO, SBC, SS1/2, SOS, SMS, 4x SLS, Sichere Prozessdaten (Geschw., Position), 2x sichere digitale Eingänge, 1x sicherer digitaler Ausgang (OSSD), 1x sicherer analog Eingang (nicht in Kombination mit integriertem Torque Sensor)						

Aktualisierte Spezifikationen finden Sie hier:



Oder besuchen Sie uns unter: sumitomodrive.eu/TUAKA